

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 20. listopadu 1997

o postupu prokazování shody stavebních výrobků ve smyslu čl. 20 odst. 2 směrnice Rady 89/106/EHS, pokud jde o podlahoviny a venkovní povrchy

(Text s významem pro EHP)

(97/808/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/106/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků⁽¹⁾, ve znění směrnice 93/68/EHS⁽²⁾, a zejména na čl. 13 odst. 4 této směrnice,

vzhledem k tomu, že se na Komisi požaduje, aby mezi dvěma postupy prokazování shody výrobku podle čl. 13 odst. 3 směrnice 89/106/EHS zvolila „v souladu s bezpečností co nejméně obtížný postup“; že to znamená, že je nutné rozhodnout, zda je pro daný výrobek nebo skupinu výrobků systém řízení výroby v podniku, za nějž je odpovědný výrobce, nezbytnou a postačující podmínkou pro průkaz shody, nebo zda se z důvodů spojených s plněním kritérií zmíněných v čl. 13 odst. 4 pro daný účel požaduje účast schváleného certifikačního orgánu;

vzhledem k tomu, že se v čl. 13 odst. 4 požaduje, aby byl takto stanovený postup uveden v mandátech a v technických specifikacích; že je tedy žádoucí stanovit výrobky nebo skupiny výrobků, jak budou použity v mandátech a v technických specifikacích;

vzhledem k tomu, že jsou oba postupy podle čl. 13 odst. 3 podrobně popsány v příloze III směrnice 89/106/EHS; že je tedy nezbytné jasně specifikovat metody, kterými se musí tyto dva postupy uplatňovat podle přílohy III pro každý výrobek nebo skupinu výrobků, neboť příloha III uvádí priority určitých systémů;

vzhledem k tomu, že postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. a) odpovídá systémům stanoveným v první možnosti bez průběžného dozoru a v druhé a třetí možnosti přílohy III oddílu 2 bodu ii) a postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. b) odpovídá systémům stanoveným v příloze III oddílu 2 bodě i) a v první možnosti s průběžným dozorem přílohy III oddílu 2 bodu ii);

vzhledem k tomu, že opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro stavebnictví,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Shoda výrobků a skupin výrobků stanovených v příloze I se prokazuje postupem, při němž je na výlučné odpovědnosti výrobce systém řízení výroby v podniku zajišťující, že je výrobek ve shodě s příslušnými technickými specifikacemi.

⁽¹⁾ Úř. věst. č. L 40, 11. 2. 1989, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. č. L 220, 30. 8. 1993, s. 1.

COMMISSION DECISION

of 20 November 1997

**on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to
Article 20 (2) of Council Directive 89/106/EEC as regards floorings**

(Text with EEA relevance)

(97/808/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products⁽¹⁾, as amended by Directive 93/68/EEC⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof,

Whereas the Commission is required to select, as between the two procedures under Article 13 (3) of Directive 89/106/EEC for attesting the conformity of a product, the 'least onerous possible procedure consistent with safety'; whereas this means that it is necessary to decide whether, for a given product or family of products, the existence of a factory production control system under the responsibility of the manufacturer is a necessary and sufficient condition for an attestation of conformity, or whether, for reasons related to compliance with the criteria mentioned in Article 13 (4), the intervention of an approved certification body is required;

Whereas Article 13 (4) requires that the procedure thus determined must be indicated in the mandates and in the technical specifications; whereas, therefore, it is desirable to define the concept of 'products or family of products' as used in the mandates and in the technical specifications;

Whereas the two procedures provided for in Article 13 (3) are described in detail in Annex III to Directive 89/106/EEC; whereas it is necessary therefore to specify clearly the methods by which the two procedures must be implemented, by reference to Annex III, for each product or family of products, since Annex III gives preference to certain systems;

Whereas the procedure referred to in point (a) of Article 13 (3) corresponds to the systems set out in the first possibility, without continuous surveillance, and the second and third possibilities of point (ii) of Section 2 of Annex III, and the procedure referred to in point (b) of Article 13 (3) corresponds to the systems set out in point (i) of Section 2 of Annex III, and in the first possibility, with continuous surveillance, of point (ii) of Section 2 of Annex III;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Construction,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The products and families of products set out in Annex I shall have their conformity attested by a procedure whereby the manufacturer has under its sole responsibility a factory production control system ensuring that the product is in conformity with the relevant technical specifications.

⁽¹⁾ OJ L 40, 11. 2. 1989, p. 12.

⁽²⁾ OJ L 220, 30. 8. 1993, p. 1.

Článek 2

Shoda výrobků stanovených v příloze II se prokazuje postupem, při němž je kromě systému řízení výroby v podniku provozovaném výrobcem do posuzování a dozoru nad řízením výroby nebo samotným výrobkem zapojen schválený certifikační orgán.

Článek 3

Postup prokazování shody stanovený v příloze III musí být uveden v mandátech pro harmonizované normy.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 20. listopadu 1997.

Za Komisi

Martin BANGEMANN

člen Komise

—

Změny:

rozhodnutí Komise 1999/453/ES a 2001/596/ES

Article 2

The products set out in Annex II shall have their conformity attested by a procedure whereby, in addition to a factory production control system operated by the manufacturer, an approved certification body is involved in assessment and surveillance of the production control or of the product itself.

Article 3

The procedure for attesting conformity as set out in Annex III shall be indicated in mandates for harmonized standards.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 November 1997.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

PŘÍLOHA I

Podlahoviny a venkovní povrchy

Výrobky pro tuhé venkovní podlahové povrchy a kryty vozovek (dlažební prvky zahrnující dlažební kostky, dlažební desky, obrubníky, kvádry, sklobetonové chodníkové světlíky; povrchově upravené plechové kryty; tuhé podlahové prvky; břidlicové desky; dlaždice; mozaiky; pálené dlaždice; teracové dlaždice; plechovou mřížovinu nebo podlahové mřížky; podlahové rošty).

Výrobky pro tuhé vnitřní podlahové povrchy, včetně uzavřených prostor veřejné dopravy, a to ve formě prvků (dlažební prvky, dlaždice, mozaiky, parkety, deskové nebo mřížové kryty, podlahové rošty, tuhé laminované podlahoviny, výrobky na bázi dřeva) a ve formě nosných systémů uváděných na trh jako sestavy (přístupové rampy, zdvojené podlahy) tříd reakce na oheň A_{FL}, B_{FL}, nebo C_{FL}, jejichž reakce na oheň se během výroby nemění, tříd reakce na oheň D_{FL}, E_{FL}, nebo F_{FL}; a rovněž třídy A_{FL}, u kterých se podle rozhodnutí Komise 96/603/ES⁽³⁾ nevyžaduje, aby byly zkoušeny na reakci na oheň.

Pružné a textilní podlahoviny pro vnitřní použití ve formě stejnorodých a nestejných pružných podlahových krytín dodávaných ve čtvcích, pásech nebo rolích (textilní podlahové krytiny zahrnující čtverce; plastové a pryžové pásy (aminoplastové termosetové podlahoviny); linoleum a korek; antistatické povlaky; volně kladené podlahové čtverce; pružné laminované podlahoviny) tříd reakce na oheň A_{FL}, B_{FL} nebo C_{FL}, jejichž reakce na oheň se během výrobního procesu nemění, tříd reakce na oheň D_{FL}, E_{FL} nebo F_{FL}; a rovněž třídy A_{FL}, u které se podle rozhodnutí Komise 96/603/ES nevyžaduje zkoušení reakce na oheň.

Pružné a textilní podlahoviny pro venkovní použití ve formě stejnorodých a nestejných pružných podlahových krytín dodávaných ve čtvcích, pásech nebo rolích (textilní podlahové krytiny zahrnující čtverce; plastové a pryžové pásy [aminoplastové termosetové podlahoviny]; linoleum a korek; antistatické povlaky; volně kladené podlahové čtverce; pružné laminované podlahoviny).

⁽³⁾ Úř. věst. č. L 267, 19. 10. 1996, s. 23.

ANNEX I

Floorings

Rigid floorings products for external uses and road finishes (paving units including pavers, flags, kerbs, blocks, pavement lights; self finished decking of metal sheet; rigid floor tiles; slate; tiles; mosaics; quarry tiles; terrazzotiles; expanded metal or grid floor decking; floor gratings).

Rigid flooring products for internal uses including enclosed public transport premises in the form of components (paving units, tiles, mosaics, parquet, decking of mesh or sheet, floor gratings, rigid laminated floorings, wood based products) and in the form of load bearing systems put on the market as kits (raised access floors; cavity floors), of reaction to fire classes A_{FL}, B_{FL} or C_{FL} for which the reaction to fire performance is not susceptible to change during the production, of reaction to fire classes D_{FL}, E_{FL} or F_{FL}; and also of class A_{FL} that according to Commission Decision 96/603/EC⁽³⁾ do not require to be tested for reaction to fire.

Resilient and textile floorings for internal uses in the form of homogeneous and heterogeneous resilient floor coverings supplied either in tile, sheet or roll form (textile floor covering including tiles; plastic and rubber sheets (aminoplastic thermosetting floorings); linoleum and cork; anti-static sheet; floor loose laid tiles; resilient laminated floorings), of reaction to fire classes to fire classes A_{FL}, B_{FL} or C_{FL} for which the reaction to fire performance is not susceptible to change during the production process, of reaction to fire classes D_{FL}, E_{FL} or F_{FL}; and also of class A_{FL} that according to Decision 96/603/EC do not require to be tested for reaction to fire.

Resilient and textile floorings for external uses in the form of homogeneous and heterogeneous resilient floor coverings supplied either in tile, sheet or roll form (textile floor covering including tiles; plastic and rubber sheets (aminoplastic thermosetting floorings); linoleum and cork; anti-static sheet; floor loose laid tiles; resilient laminated floorings).

⁽³⁾ OJ L 267, 19. 10. 1996, p. 23.

PŘÍLOHA II

Podlahoviny

Výrobky pro tuhé vnitřní podlahové povrchy, včetně uzavřených prostor veřejné dopravy, a to ve formě prvků (dlažební prvky, dlaždice, mozaiky, parkety, deskové nebo mřížové kryty, podlahové rošty, tuhé laminované podlahoviny, výrobky na bázi dřeva) a ve formě nosných systémů uváděných na trh jako sestavy (přístupové rampy, zdvojené podlahy) tříd reakce na oheň A_{FL}, B_{FL}, nebo C_{FL}, jejichž reakce na oheň se během výroby mění, obecně ty, které jsou chemicky modifikovány, např. požárními retardéry, nebo kde mohou změny složení vést ke změnám v reakci na oheň.

Pružné a textilní podlahoviny pro vnitřní použití ve formě stejnorodých a nestejnorodých pružných podlahových krytin dodávaných ve čtvercích, pásech nebo rolích (textilní podlahové krytiny zahrnující čtverce, plastové a pryžové pásy [aminoplastové termosetové podlahoviny]; linoleum a korek; antistatické povlaky; volně kladené podlahové čtverce; pružné laminované podlahoviny) tříd reakce na oheň A_{FL}, B_{FL} nebo C_{FL}, jejichž reakce na oheň se během výrobního procesu mění, obecně ty, které jsou chemicky modifikovány, např. požárními retardéry, nebo tam, kde mohou změny složení vést ke změnám v reakci na oheň.

—

ANNEX II

Floorings

Rigid flooring products for internal uses including enclosed public transport premises in the form of components (paving units, tiles, mosaics, parquet, decking of mesh or sheet, floor gratings, rigid laminated floorings, wood based products) and in the form of load bearing systems put on the market as kits (raised access floors; cavity floors) of reaction to fire classes A_{FL}, B_{FL} or C_{FL} for which the reaction to fire performance is susceptible to change during the production, in general those subject to chemical modification, e.g. fire retardants, or where changes of composition may lead to changes in reaction to fire performance.

Resilient and textile floorings for internal uses in the form of homogeneous and heterogeneous resilient floor coverings supplied either in tile, sheet or roll form (textile floor covering including tiles; plastic and rubber sheets (amminoplastic thermosetting floorings); linoleum and cork; anti-static sheet; floor loose laid tiles; resilient laminated floorings), of reaction to fire classes A_{FL}, B_{FL} or C_{FL} for which the reaction to fire performance is susceptible to change during the production, in general those subject to chemical modification, e.g. fire retardants, or where changes of composition may lead to changes in reaction to fire performance.

—

PŘÍLOHA III

SKUPINA VÝROBKŮ

PODLAHOVINY A VENKOVNÍ POVRCHY (1/2)

Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na CEN/CENELEC požaduje, aby specifikovaly v příslušné harmonizované normě (příslušných harmonizovaných normách) následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy)	Systém (systémy) prokazování shody
Výrobky pro tuhé venkovní podlahové povrchy Dlažební prvky (s hladkým nebo plastickým povrchem) zahrnující dlažební kostky, dlažební desky, obrubníky, kvádry, sklobetonové chodníkové světlíky; povrchově upravené plechové kryty; tuhé podlahové prvky; břidlicové desky; dlaždice; mozaiky; pálené dlaždice; teracové dlaždice; plechovou mřížovinu nebo podlahové mřížky; podlahové rošty.	Pro venkovní použití a kryty vozovek, pro povrchy venkovních chodníků a plochy dopravních komunikací		4 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Systém 4: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, třetí možnost.

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastnosti výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

ANNEX III

PRODUCT FAMILY
FLOORINGS (1/2)

Systems of attestation of conformity

For the products and intended uses listed below, CEN/Cenelec are requested to specify the following systems of attestation of conformity in the relevant harmonized standards:

Products	Intended uses	Levels or classes	Attestation of conformity systems
Rigid floorings products for external uses Paving units (with flat or tactile surface) including pavers; flags; kerbs; blocks; pavement lights; self finished decking of metal sheet; rigid floor tiles; slate; tiles; mosaics; quarry tiles; terrazzotiles; expanded metal or grid floor decking; floor gratings.	For external uses and road finishes, to cover external pedestrian and vehicular circulation areas		4 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ System 4: See Annex III, Section 2, point (ii) of Directive 89/106/EEC, third possibility.

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic [see Article 2 (1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, clause 1.2.3 of the Interpretative Documents]. In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.

SKUPINA VÝROBKŮ
PODLAHOVINY A VENKOVNÍ POVRCHY (2/2)

Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na CEN/Cenelec požaduje, aby specifikovaly v příslušné harmonizované normě (příslušných harmonizovaných normách) následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy) Reakce na oheň	Systém (systémy) prokazování shody
Výrobky pro tuhé podlahové povrchy A) <i>Prvky:</i> Dlažební prvky, dlaždice, mozaiky, parkety, deskové nebo mřížové kryty, podlahové rošty, tuhé laminované podlahoviny, výrobky na bázi dřeva B) <i>Nosné systémy uváděné na trh jako sestavy:</i> Přístupové rampy, zdvojené podlahy	Pro vnitřní použití včetně uzavřených prostor veřejné dopravy	$A_{FL} - B_{FL} - C_{FL}^{(1)}$	1 ⁽²⁾
		$A_{FL} - B_{FL} - C_{FL}^{(3)}$	3 ⁽⁴⁾
		$A_{FL}^{(5)} - D_{FL} - E_{FL} - F_{FL}$	4 ⁽⁶⁾
Pružné a textilní podlahoviny Stejnorodé a nestejnorodé pružné podlahové krytiny dodávané ve čtvercích, pásech nebo rolích (textilní podlahové krytiny zahrnující čtverce, plastové a pryžové pásy (aminoplastové termosetové podlahoviny); linoleum a korek; antistatické povlaky; volně kladené podlahové čtverce; pružné laminované podlahoviny	Pro vnitřní použití	$A_{FL} - B_{FL} - C_{FL}^{(1)}$	1 ⁽²⁾
		$A_{FL} - B_{FL} - C_{FL}^{(3)}$ $A_{FL}^{(5)} - D_{FL} - E_{FL} - F_{FL}$	3 ⁽⁴⁾
Pružné a textilní podlahoviny Stejnorodé a nestejnorodé pružné podlahové krytiny dodávané ve čtvercích, pásech nebo rolích (textilní podlahové krytiny zahrnující čtverce, plastové a pryžové pásy (aminoplastové termosetové podlahoviny); linoleum a korek; antistatické povlaky; volně kladené podlahové čtverce; pružné laminované podlahoviny	Pro venkovní použití	–	4 ⁽⁶⁾

PRODUCT FAMILY
FLOORINGS (2/2)

Systems of attestation of conformity

For the products and intended uses listed below, CEN/Cenelec are requested to specify the following systems of attestation of conformity in the relevant harmonized standards:

Products	Intended uses	Levels or classes Reaction to fire	Attestation of conformity systems
Rigid floorings products (A) <i>Components:</i> Paving units, tiles, mosaics, parquet, decking of mesh or sheet, floor gratings, rigid laminated floorings, wood based products (B) <i>Load bearing systems put on the market as kits:</i> Raised access floors, cavity floors	For internal uses including enclosed public transport premises	$A_{FL} - B_{FL} - C_{FL}^{(1)}$	1 ⁽²⁾
		$A_{FL} - B_{FL} - C_{FL}^{(3)}$	3 ⁽⁴⁾
		$A_{FL}^{(5)} - D_{FL} - E_{FL} - F_{FL}$	4 ⁽⁶⁾
Resilient and textile floorings Homogeneous and heterogeneous resilient floor coverings supplied either in tile, sheet or roll form (textile floor covering including tiles; plastic and rubber sheets (aminoplastic thermosetting floorings); linoleum and cork; anti-static sheet; floor loose laid tiles; resilient laminated floorings)	For internal uses	$A_{FL} - B_{FL} - C_{FL}^{(1)}$	1 ⁽²⁾
		$A_{FL} - B_{FL} - C_{FL}^{(3)}$ $A_{FL}^{(5)} - D_{FL} - E_{FL} - F_{FL}$	3 ⁽⁴⁾
Resilient and textile floorings Homogeneous and heterogeneous resilient floor coverings supplied either in tile, sheet or roll form (textile floor covering including tiles; plastic and rubber sheets (aminoplastic thermosetting floorings); linoleum and cork; anti-static sheet; floor loose laid tiles; resilient laminated floorings)	For external uses	–	4 ⁽⁶⁾

-
- ⁽¹⁾ Materiály, jejichž reakce na oheň se během výroby mění (obecně ty, které jsou chemicky modifikovány, např. požárními retardéry, nebo tam, kde mohou změny složení vést ke změnám v reakci na oheň).
 - ⁽²⁾ Systém 1: Viz příloha III oddíl 2 bod i) směrnice 89/106/EHS, bez prověřovacích zkoušek vzorků.
 - ⁽³⁾ Materiály, jejichž reakce na oheň se během výrobního procesu nemění.
 - ⁽⁴⁾ Systém 3: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, druhá možnost.
 - ⁽⁵⁾ Materiály třídy A_{FL}, u kterých se podle rozhodnutí Komise 96/603/ES nevyžaduje, aby byly zkoušeny na reakci na oheň.
 - ⁽⁶⁾ Systém 4: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, třetí možnost.
-

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastnosti výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

-
- ⁽¹⁾ Materials for which the reaction to fire performance is susceptible to change during production (in general, those subject to chemical modification, e.g. fire retardants, or where changes of composition may lead to changes in reaction to fire performance).
 - ⁽²⁾ System 1: See Annex III, Section 2, point (i), of Directive 89/106/EEC without audit-testing of samples.
 - ⁽³⁾ Materials for which the reaction to fire performance is not susceptible to change during the production process.
 - ⁽⁴⁾ System 3: See Annex III, Section 2, point (ii), of Directive 89/106/EEC, second possibility.
 - ⁽⁵⁾ Materials of class A_{FL} that, according to the Decision 96/603/EC, do not require to be tested for reaction to fire.
 - ⁽⁶⁾ System 4: See Annex III, Section 2, point (ii), of Directive 89/106/EEC, third possibility.
-

The specification for the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic [see Article 2 (1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, clause 1.2.3 of the Interpretative Documents]. In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.